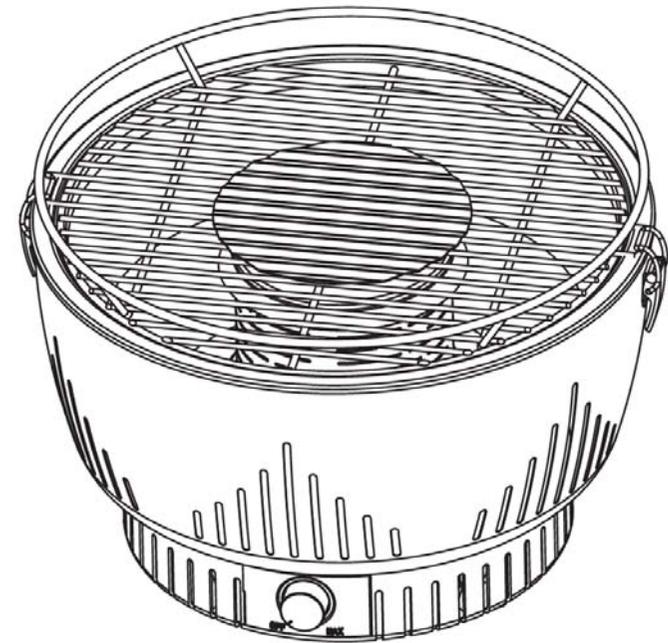


BELÜFTETER  
**HOLZ-  
KOHLEGRILL**  
MIT REGELBAREM VENTILATOR



BEDIENUNGSANLEITUNG

**WICHTIG!** Für spätere Nachschlagzwecke aufbewahren  
Bitte vor der Verwendung sorgfältig lesen!

**NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM FREIEN**

**INHALTSVERZEICHNIS:**

1. Einleitung.....	1
2. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	1
3. Packungsinhalt.....	2
4. Bedienelemente und Anzeigen.....	3
5. Technische Daten.....	3
6. Sicherheitshinweise.....	5
7. Bevor Sie beginnen.....	6
8. Erste Schritte.....	7
8.1 Einlegen der Batterien.....	7
8.2 Erste Schritte .....	8
9. Wartung/Reinigung.....	9
9.1 Lagern des Holzkohlegrills.....	9
10. Fehlerbehebung.....	10
11. Umweltvorschriften und Entsorgungshinweise.....	10
12. Konformität.....	11

**1. EINLEITUNG:**

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Der Holzkohlegrill mit aktiver Luftzufuhr wird im Folgenden einfach Grill oder Holzkohlegrill genannt und kann zum Grillen (z. B. Fleisch, Fisch, Gemüse, Wurst, Huhn usw.) verwendet werden. Er kann neben oder auf dem Esstisch aufgestellt werden.

**2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG:**

Dieser Holzkohlegrill ist nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Der Holzkohlegrill ist für den Außenbereich bestimmt. Stellen Sie immer sicher, dass der Holzkohlegrill auf einer stabilen Oberfläche aufgestellt ist. Das Gerät erfüllt alle relevanten Vorschriften und Normen hinsichtlich der CE-Konformität. Änderungen am Gerät, ausgenommen die vom Hersteller empfohlenen Modifikationen, können dazu führen, dass diese Normen nicht mehr eingehalten werden.



**WARNUNG:**

Gefahr einer Kohlenmonoxid-Vergiftung. Benutzen Sie den Grill nicht in Innenräumen, ausschließlich im Freien!

**WARNUNG:** Der Grill wird sehr heiß, bewegen Sie ihn nicht, wenn er in Betrieb ist!

**WARNUNG:**

Verwenden Sie keinen Spiritus oder Benzin zum Anzünden oder Wiederanzünden! Nur Feueranzünder nach EN 1860-3 verwenden!

**WARNUNG:** Halten Sie Kinder und Haustiere fern!

**WARNUNG:** Nicht im Innenbereich verwenden!



**VORHERSEHBARER MISSBRAUCH**

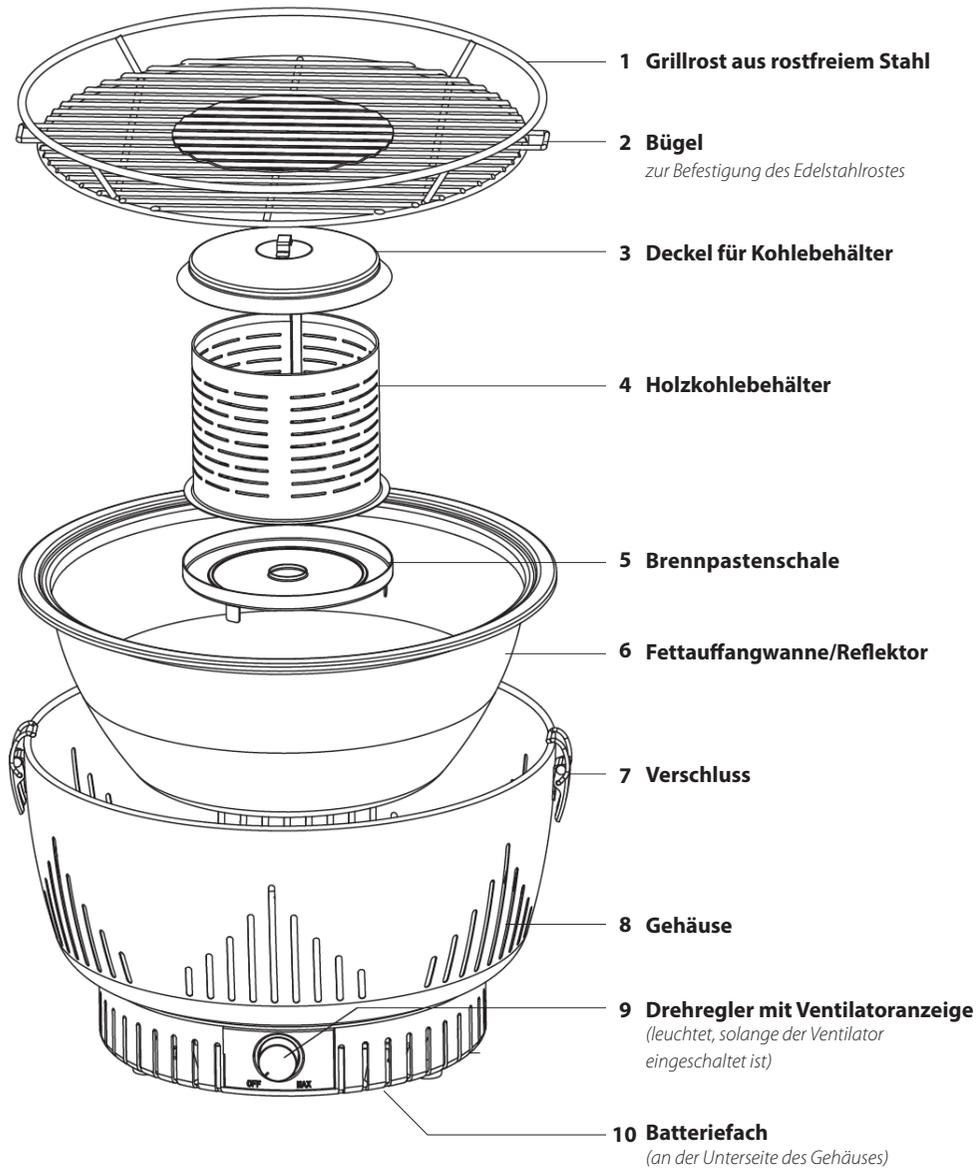
Benutzen Sie den Holzkohlegrill nicht in geschlossenen Räumen.

Benutzen Sie den Holzkohlegrill nicht als Heizung.

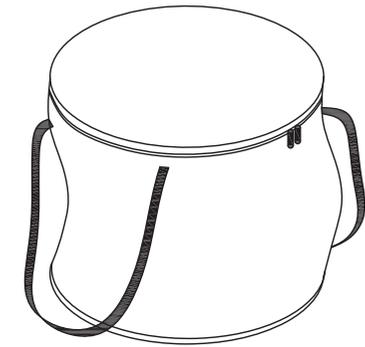


**VERBRENNUNGSGEFAHR!**

Legen Sie keine anderen Gegenstände (z. B. Besteck, Geschirr, Topfdeckel etc.) auf den Holzkohlegrill. Die Gegenstände können sehr heiß werden, und Sie könnten sich verbrennen.



**Holzkohlegrill**  
*mit aktiver Luftzufuhr*  
*(Batterien nicht im Lieferumfang)*



**Tragetasche**

**Die vorliegende Bedienungsanleitung**

**5. TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

Hersteller:	Bright Win LTD
Modell:	Belüfteter Holzkohlegrill
Betriebsspannung:	6 V Gleichspannung (4 x 1,5 V AA Batterien)
Betrieb:	Stufenloser Drehregler für Ventilatorgeschwindigkeit, in „Aus“- Position einrastend Betriebslampe, wenn der Ventilator eingeschaltet ist
Abmessungen:	Durchmesser 348 mm, Höhe 238 mm Durchmesser des Edelstahlrostes 343 mm
Gewicht:	ca. 3,5 kg
TÜV SÜD:	Sicherheitsprüfung



## 6. SICHERHEITSHINWEISE:

Bevor Sie dieses Gerät zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte die folgenden Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und beachten Sie alle Warnhinweise, auch wenn Sie mit der Handhabung von elektronischen Geräten und Holzkohlegrills vertraut sind. Bitte verwahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort, damit sie auch in Zukunft greifbar ist. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder an eine andere Person übergeben, so geben Sie bitte auch gleichzeitig diese Bedienungsanleitung mit. Sie ist ein Bestandteil des Produkts.

### ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Bedienungsanleitung werden die Warnsymbole wie folgt verwendet.

#### **Verbrennungsgefahr!**

Dieses Zeichen warnt vor heißen Oberflächen.

#### **WARNUNG!:**

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Informationen für den sicheren Betrieb des Produkts und die Benutzersicherheit. Es warnt vor Gefahren, die bei Nichtbeachtung Gefahr für Leib und Leben, Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben können.

#### **Brandgefahr!**

Dieses Symbol warnt davor, dass Brände ausbrechen können, wenn die Warnung nicht beachtet wird.

 Dieses Symbol kennzeichnet auch weitere Informationen zum Thema.

### **Kinder und Personen mit Behinderungen.**

Dieses Gerät kann von Kindern mit mehr als 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit fehlendem Wissen oder Erfahrung verwendet werden, solange sie beaufsichtigt sind oder Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Lassen Sie keine Kinder mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Produkt durchführen, außer sie werden beaufsichtigt.

Kinder unter 8 Jahren müssen vom Gerät ferngehalten werden.

#### **WARNUNG vor Ersticken!**

Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit Plastiktüten spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

## 6. SICHERHEITSHINWEISE:

Batterien und Kleinteile stellen potentielle Erstickungsgefahren dar. Bewahren Sie die Batterien an einem sicheren Ort auf. Wenn eine Batterie verschluckt wird, sofort einen Arzt aufsuchen.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

#### **Verbrennungsgefahr!**

- Legen Sie keine anderen Gegenstände (z. B. Besteck, Geschirr, Topfdeckel etc.) auf den Edelstahlrost. Die Gegenstände können sehr heiß werden, und Sie könnten sich verbrennen.
- Berühren Sie, während der Grill in Betrieb ist, weder den Edelstahlrost (1), den Fettaufangbehälter/Reflektor (6) noch den Holzkohlebehälter (4). Heben und tragen Sie das Gerät nur außen oder unten am Gehäuse (8).
- Transportieren oder verschieben Sie das Gerät erst, nachdem es vollständig abgekühlt ist. Heben und tragen Sie das Gerät nur außen oder unten am Gehäuse (8).
- Reinigen Sie das Gerät erst, nachdem es vollständig abgekühlt ist.
- Tragen Sie beim Grillen immer Grillhandschuhe.
- Sie sollten bei der Zubereitung von Speisen, beim Hinzufügen von Holzkohle oder beim Handling mit dem Edelstahlrost (1) immer Grillhandschuhe tragen. Verwenden Sie Grill-Besteck mit langen, hitzebeständigen Griffen.

#### **Brandgefahr!**

- Benutzen Sie den Holzkohlegrill nur im Freien. Verwenden Sie ihn niemals in geschlossenen Räumen.
- Stellen Sie den Holzkohlegrill nicht auf Textiloberflächen wie Tischdecken auf.
- Stellen Sie den Holzkohlegrill niemals unter oder direkt neben brennbare Gegenstände wie Gardinen oder Vorhänge.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 100 cm um das Gerät herum zu entzündlichen und brennbaren Materialien ein.
- Benutzen Sie den Holzkohlegrill nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder an Orten mit entzündlichen Materialien. Das sind unter anderem Lagerbereiche von Brennstoffen, wie auf einem Boot unter Deck, in der Nähe von Kraftstoffleitung oder in Tankbereichen, in Umgebungen mit entzündlichen Substanzen in der Luft (z. B. Getreidestaub oder Metallpulver) und in allen anderen Bereichen, wo Sie normalerweise Ihren Kraftfahrzeugmotor abstellen sollten.

### **Warnung vor Sachschäden**

- Legen Sie niemals Gegenstände auf den Edelstahlrost (1).
- Stellen Sie den Holzkohlegrill auf einer gleichmäßigen, stabilen und feuerfesten Oberfläche auf, die vor Spritzwasser geschützt ist.
- Setzen Sie den Holzkohlegrill keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus.

### **BATTERIEN**

- Legen Sie die Batterien in der korrekten Polarität ein. Beachten Sie das Schaubild im Batteriefach. Versuchen Sie nicht, die Batterien wieder aufzuladen, und entsorgen Sie sie keinesfalls im Feuer. Mischen Sie keine Batterietypen (alt und neu oder Zink-Kohle- und Alkali-Mangan-Batterien usw.). Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Explosionen oder zum Auslaufen der Batterien führen.
- Batterien dürfen niemals geöffnet oder verformt werden, da dies zum Austritt von Chemikalien führen kann, die Verletzungen verursachen. Wenn die Batterieflüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt, sofort mit viel Wasser spülen und medizinische Hilfe aufsuchen.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn der Holzkohlegrill längere Zeit nicht benutzt wird.

### **7. BEVOR SIE BEGINNEN**

Packen Sie das Gerät aus. Prüfen Sie zunächst, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind (siehe „Packungsinhalt“ auf Seite 3).

Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

### **8. ERSTE SCHRITTE:**

Sie können den Holzkohlegrill direkt auf den Esstisch stellen und die Speisen dort zubereiten.

#### **8.1 Einlegen der Batterien**

Das Batteriefach (10) befindet sich an der Unterseite des Gehäuses (8).

1. Drehen Sie den Holzkohlegrill um und legen Sie ihn vorsichtig auf eine stabile und ebene Oberfläche.
2. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung (10). Drücken Sie mit einem Finger oder Fingernagel von der Außenkante unter den Verschluss des Batteriefachs und ziehen Sie am Deckel in Pfeilrichtung.
3. Legen Sie vier AA Batterien in das Batteriefach (10). Achten Sie dabei immer auf die Polarität.
4. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung (10). Achten Sie darauf, dass der Verschluss wieder einrastet, damit sich die Abdeckung nicht versehentlich öffnet und die Batterien herausfallen.
5. Stellen Sie den Holzkohlegrill wieder aufrecht hin. Der Holzkohlegrill ist betriebsbereit.

#### **8.2 ERSTE SCHRITTE:**

 Wenn Sie den Grill zum ersten Mal anheizen, lassen Sie die Holzkohle 30 Minuten lang glühen, bevor Sie den Grill zum Zubereiten von Speisen verwenden.

 Wenn das Gerät das erste Mal erhitzt wird, kann eine geringe Rauchentwicklung auftreten. Daher sollte das Gerät 10 bis 15 Minuten vorgeheizt werden, bevor Sie das Grillgut auflegen.

1. Reinigen Sie den Edelstahlrost (1) mit warmen Wasser und Spülmittel. Dies entfernt den Staub und eventuelle Verpackungsrückstände.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, rutschfeste und trockene Oberfläche.
3. Lösen Sie die beiden Verschlüsse (7) und entfernen Sie den Edelstahlrost (1).
4. Entfernen Sie den Holzkohlebehälter (4) und den Deckel (3) und füllen Sie den Holzkohlebehälter (4) Empfohlene maximale Anzahl an Holzkohlebriketts: 0,2 kg.



Für optimale Grillergebnisse sollten Sie Grillkohle und keine Holzkohlebriketts verwenden.

**8.2 ERSTE SCHRITTE:**

 **WARNUNG** Verwenden Sie keine anderen Brennstoffe als Holzkohle.

5. Ziehen Sie einen etwa 10 mm dicken Ring Brennpaste um die Mitte der Brennpastenschale (5). Die Brennpaste sollte sich innerhalb des aufgedruckten Kreises auf der Brennpastenschale (5) befinden. Ansonsten wird die Flamme erstickt. Wenn sich die Brennpastenschale (5) verschoben hat, dann setzen Sie sie wieder in die Mitte der Fettauffangwanne/Reflektor (6) zurück.

6. Drehen Sie den Drehregler (9) in die MAX-Position (im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag), um den Ventilator einzuschalten.

 Sie müssen den Ventilator einschalten, bevor Sie die Flamme anzünden. Ansonsten wird die Flamme erstickt.

7. Zünden Sie die Brennpaste mit einem Streichholz an.

 **Verbrennungsgefahr!**

Greifen Sie nicht in die offene Flamme!

8. Drehen Sie den Drehregler (9) in die MAX-Position (im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag), um den Ventilator einzuschalten.

 Sie müssen den Ventilator einschalten, bevor Sie den Holzkohlebehälter einsetzen. Ansonsten wird die Flamme erstickt.

9. Legen Sie das Grillgut auf den Edelstahlrost (1), Beginnen Sie erst dann mit dem Grillen, wenn sich auf der Kohle eine Ascheschicht gebildet hat.

 **Verbrennungsgefahr!**

Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen, wenn Sie den Holzkohlebehälter einsetzen!

10. Legen Sie nun den Edelstahlrost (1) wieder auf. Drehen Sie den Rost so, dass die beiden Bügel (2) mit den Verschlüssen (7) ausgerichtet sind. Befestigen Sie den Edelstahlrost (1).

 Legen Sie das Grillgut auf den Edelstahlrost (1), sobald die Holzkohle mit einer Ascheschicht bedeckt ist.

Wenn eine unerwünschte Flammenbildung der Holzkohle auftritt, reduzieren Sie die Luftzufuhr mit dem Drehregler (9). Drehen Sie ihn dafür gegen den Uhrzeigersinn.

Jetzt können Sie die Grillgerichte mit Ihrem Holzkohlegrill zubereiten. Mit etwas Übung können Sie die Ventilatorgeschwindigkeit und damit die Hitze mit dem Drehregler (9) regulieren. Auf diese Weise können Sie Ihre Gerichte entweder knusprig grillen oder sanft garen.

 Sie können Fleisch, Fisch, Wurst, Huhn und Gemüse in einer fettarmen und gesundheitsbewussten Weise zubereiten.

 Stechen Sie das Fleisch nicht an, damit der Saft erhalten bleibt. Sonst kann es trocken werden.

Würzen Sie das Grillgut und wenden Sie es gelegentlich. Wir empfehlen die Verwendung von hölzernen Grillzangen. Pinseln Sie Ihren Fisch zusätzlich mit Butter ein.

11. Wenn Sie mit dem Grillen fertig sind, schalten Sie den Holzkohlegrill aus. Drehen Sie dazu den Drehregler (9) gegen den Uhrzeigersinn in die Stellung OFF (AUS), bis er einrastet.

12. Nehmen Sie das Grillgut vom Edelstahlrost (1) herunter.

 **Verbrennungsgefahr!**

Nach dem Abschalten des Ventilators kann die Kohle noch einige Zeit nachglühen, und der Edelstahlrost (1) kann sehr heiß sein. Achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen.

**9. WARTUNG/REINIGUNG**

Um das Verbrennen von Lebensmittelresten zu vermeiden, reinigen Sie den Holzkohlegrill nach jedem Gebrauch.

 **Verbrennungsgefahr!**

Warten Sie, bis der Holzkohlegrill vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen. Sie können sich sonst verbrennen.

 **Warnung vor Sachschäden**

Verwenden Sie keine scheuernden oder adstringierenden Reinigungsmittel oder Werkzeuge, die die Oberfläche zerkratzen könnten (z. B. Metallschwämme). Diese können den Holzkohlegrill beschädigen.

1. Lösen Sie die beiden Verschlüsse (7) und entfernen Sie den Edelstahlrost (1).

2. Entfernen Sie den Holzkohlebehälter (4) zusammen mit seinem Deckel (3).

3. Entfernen Sie die Fettauffangwanne/Reflektor (6)

4. Reinigen Sie den Edelstahlrost und den Fettauffangbehälter/Reflektor (6) mit Spülmittel in der Spüle. Sie können den Holzkohlebehälter (4) mit seinem Deckel (3) vorsichtig abklopfen und mit einem Pinsel oder einem trockenen Tuch nach Bedarf reinigen. Reinigen Sie das Gehäuse (8) mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

**9.1 Lagern des Holzkohlegrills**

Verwahren Sie den Holzkohlegrill im montierten Zustand in der Tragetasche, um ihn zu schützen.

Lagern Sie den Holzkohlegrill an einem trockenen und staubfreien Ort.

Entfernen Sie die Batterien, wenn der Holzkohlegrill längere Zeit nicht benutzt wird.

**10. FEHLERBEHEBUNG:**

Wenn Ihr Holzkohlegrill nicht wie normal funktioniert, folgen Sie den Anweisungen unten, um zu versuchen, das Problem zu lösen.

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Holzkohle brennt nicht.	Ventilator ist nicht eingeschaltet.	Drehen Sie den Drehregler (9) in die MAX-Position (im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag), um den Ventilator einzuschalten.
	Der Drehregler ist zu niedrig eingestellt.	Drehen Sie den Drehregler (9) in die MAX-Position (im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag).
Der Ventilator kann nicht eingeschaltet werden.	Batterien sind falsch eingesetzt oder leer.	Legen Sie die Batterien in der korrekten Polarität ein (+ und -). Tauschen Sie die Batterien gegebenenfalls aus.
Der Grill wird zu heiß oder es bilden sich unerwünschte Flammen.	Der Drehregler ist zu hoch eingestellt.	Reduzieren Sie die Luftmenge mit dem Drehregler (9). Drehen Sie ihn dafür gegen den Uhrzeigersinn.
Der Grill wird nicht heiß genug.	Der Drehregler ist zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Luftmenge mit dem Drehregler (9). Drehen Sie ihn dafür im Uhrzeigersinn.

**11. UMWELTVORSCHRIFTEN UND ENTSORGUNGSHINWEISE**

Ein Symbol, das einen durchgestrichenen Müllbehälter darstellt, kennzeichnet ein Produkt, das der europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Alle elektrischen und elektronischen Geräte müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Gerät nicht über den normalen Haus- oder Sperrmüll.

Informationen über Sammelstellen und Abholzeiten erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder dem Entsorgungsunternehmen.

Alte Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen an einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass die Batterien vollständig entladen bei den Sammelstellen für alte Batterien abgegeben werden müssen. Wenn Batterien entsorgt werden, die nicht vollständig entladen sind, sind Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien umweltgerecht. Kartonverpackungen können in Papierrecyclingzentren oder an öffentlichen Sammelstellen abgegeben werden. Alle in der Verpackung enthaltenen Folien oder Plastikteile sollten zur Entsorgung in die öffentlichen Sammelstellen gebracht werden.

**Dürfen die Versorgungsanschlüsse nicht kurzgeschlossen werden.**

**12. KONFORMITÄT**

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden und anderen relevanten Anforderungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage erhältlich unter: [bbq@bbqteam.cn](mailto:bbq@bbqteam.cn)